



Ručný ventilátor

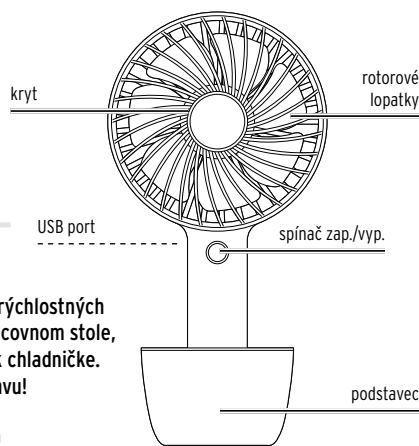
sk Návod na používanie

Vážení zákazníci!

Váš nový ventilátor chladí v troch rýchlostných stupňoch stacionárne, napr. na pracovnom stole, alebo aj mobilne, napr. pri chôdzi k chladničke. Tak si zachováte všade chladnú hlavu!

Želáme vám nádherné leto s vašim novým ventilátorom!

Váš tím Tchibo



Bezpečnostné upozornenia



Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám. Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpíte inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Účel použitia

Ventilátor je určený na používanie v suchom prostredí. Výrobok je určený na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.

Výrobok používajte iba pri miernych klimatických podmienkach.

NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Výrobok nie je detská hračka. Zabráňte prístupu detí k tomuto výrobku.
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!

NEBEZPEČENSTVO zásahu elektrickým prúdom

- Výrobok sa smie nabíjať len v suchých priestoroch v interiéri. Na nabíjanie používajte len vhodný USB sieťový adaptér (pozri „Technické údaje“).

- Nevystavujte pripojený prístroj pôsobeniu vlhkosti. Chráňte ho aj pred kvapkajúcou a striekajúcou vodou.

VAROVANIE pred poraneniami

- Počas nabíjania sa výrobok zohreje. Výrobok nezakrývajte.
- Nepoužívajte výrobok v blízkosti výbušných plynov.
- Výrobok nevystavujte otvorenému ohňu, vlhkosti, vysokým teplotám, priamemu slnečnému svetlu a pod. Hrozí nebezpečenstvo prehriatia, výbuchu a skratu.
- Výrobok neuvádzajte do prevádzky, keď vykazuje viditeľné poškodenia.
- Výrobok nerozoberajte, okrem opisu v odseku „Čistenie“. Nevykonávajte na prístroji žiadne zmeny. Neodborné opravy môžu vážne ohroziť používateľa. Opravy prístroja zverte len špecializovanej opravovni.
- Akumulátor je osadený pevne a nedá sa vymieňať.
- Pri poškodeníach na akumulátore alebo na samotnom výrobku zlikvidujte výrobok.

POZOR – Nebezpečenstvo ľahkých úrazov a vecných škôd

- Nesiahajte medzi otáčajúce sa rotorové lopatky. V bezpečnej vzdialenosti od nich držte aj dlhé vlasy.
- Neponárajte výrobok do vody alebo iných tekutín. Chráňte ho aj pred kvapkajúcou a striekajúcou vodou, napr. dažďom. Nevystavujte výrobok pôsobeniu vlhkosti.
- Chráňte výrobok pred nárazmi, otrasmi a inými mechanickými vplyvmi.
- Akumulátory sa nesmú rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Akumulátor používajte len pri teplote okolitého prostredia od 0 °C do +40 °C.

Technické údaje

Model:	611 301
Prúd vzduchu:	3-stupňový
Celkový výkon:	max. 4 W
Akumulátor (testované podľa UN 38.3):	lítiovo-iónový, DC 3,7 V/1800 mAh
Menovitá energia:	6,66 Wh
Vstup:	DC 5 V/2 A
Výstup:	DC 5 V/2 A
Teplota prostredia:	0 až +40 °C
Made exclusively for:	
Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.sk	

Číslo výrobku: 611 301

Používanie

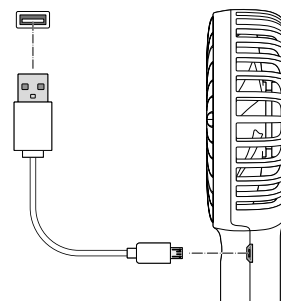


NEBEZPEČENSTVO – Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom

- Výrobok sa smie nabíjať len v suchých priestoroch v interiéri.
- Pripojený prístroj sa nesmie vystavovať pôsobeniu vlhkosti. Chráňte ho aj pred kvapkajúcou a striekajúcou vodou.

Nabíjanie akumulátora

Na eliminovanie poškodenia je akumulátor pri dodaní nabitý len čiastočne. Pred prvým použitím musíte akumulátor úplne nabiť.



1. Zastrčte mikro USB konektor pribaleného nabíjacieho kábla do príslušnej zdierky na ventilátore. Nabíjací kábel pripojte k vhodnému USB sieťovému adaptéru a ten zasunúť do zástrčky. Integrovaná nabíjacia kontrolka svieti na červeno.
2. Keď nabíjacia kontrolka svieti na zeleno, je akumulátor plne nabitý. Potom odpojte sieťový adaptér zo zástrčky a nabíjací kábel z prípojky ventilátora.

Ak by nabíjanie nefungovalo, vytiahnite na krátky čas nabíjací kábel a pokúste sa o to znova.

Doba nabíjania pri prázdnom akumulátore je cca 2 - 3,5 hodiny. Prevádzková doba s plne nabitým akumulátorom a pri vysokom prúde vzduchu je cca 2,5 hodiny, pri nízkom prúde vzduchu cca 9 hodín.



Aby ste plnú kapacitu akumulátora udržali čo najdlhšie, mali by ste akumulátor vybiť a znovu nabiť každé 3 mesiace, a to aj pri jeho nepoužívaní. Kapacita akumulátora je najlepšia pri bežnej izbovej teplote. Čím je teplota nižšia, tým sa kapacita akumulátora skracuje.

Zapnutie/vypnutie ventilátora

Ventilátor disponuje tromi stupňami prúdenia vzduchu.

- ▷ Stlačte spínač zap./vyp. na zapnutie ventilátora, na prechod medzi stupňami prúdenia vzduchu a na vypnutie ventilátora:

- 1-krát stlačiť:** - nízky prúd vzduchu
- 2-krát stlačiť:** - stredný prúd vzduchu
- 3-krát stlačiť:** - silný prúd vzduchu
- 4-krát stlačiť:** - vypnuté

Postavenie alebo zobrať so sebou

- ▷ Na postavenie ventilátor umiestnite do podstavca.
- ▷ Na zobrať so sebou ventilátor vyberte z podstavca.

Čistenie

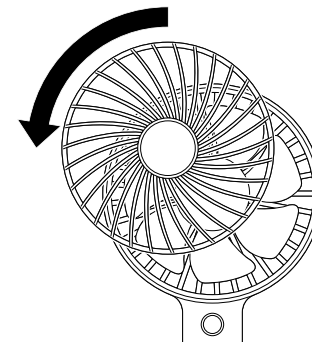


VAROVANIE – Nebezpečenstvo poranenia

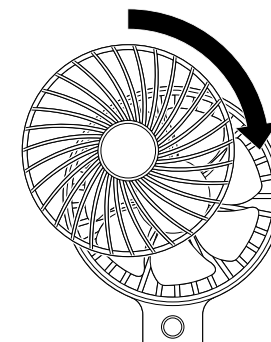
Nesiahajte medzi otáčajúce sa rotorové lopatky. V bezpečnej vzdialenosti od nich držte aj dlhé vlasy.

- ▷ V prípade potreby výrobok poutierajte mäkkou handričkou jemne navlhčenou vo vode.

Na dôkladné vyčistenie sa dá odobrať kryt. Ventilátor musí byť pritom vypnutý.



- ▷ Otočte kryt proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho.



- ▷ Nasadíte kryt a znovu ho zatočíte v smere hodinových ručičiek.

Likvidácia

Výrobok, jeho obal a integrovaný akumulátor boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie.

Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, ako ani **vybité akumulátory/batérie** sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré zariadenia mimo domového odpadu a odovzdať vybité batérie/akumulátory v zbernom dvore vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanej predajni, ktorá predáva batérie. Elektrické prístroje, batérie a akumulátory obsahujú nielen cenné materiály ale aj nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie.

Pozor! Tento prístroj obsahuje akumulátor, ktorý je z bezpečnostných dôvodov osadený pevne a nedá sa vybrať bez zničenia telesa výrobku. Neodborná demontáž predstavuje bezpečnostné riziko. Do zberne, ktorá sa postará o odbornú likvidáciu prístroja a akumulátora, preto odovzdajte nerozobratý prístroj.



Kézi ventilátor

hu Használati útmutató

Kedves Vásárlónk!

Új ventilátora három sebességfokozatban hűt akár egy helyre leállítva, de akár magával viheti, pl. amikor hoz valamit a hűtőszekrényből. Így mindig hidegvérrel vészeli át a forró napokat!

Csodálatos nyarat kívánunk önnek az új ventilátorával!

A Tchibo csapata



Biztonsági előírások



Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megválna a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Rendeltetés

A ventilátor csak száraz környezetben használható. A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

A terméket csak mérsékelt éghajlati körülmények között használja.

VESZÉLY gyermekek esetében

- A termék nem játékszer. A terméket gyermekektől tartsa távol.
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!

VESZÉLY elektromos áram következtében

- A terméket csak száraz, belső helyiségekben szabad feltölteni. A töltéshez egy arra alkalmas USB-s hálózati adaptert (lásd „Műszaki adatok”) használjon.

- Az áramhálózathoz csatlakoztatott termék nem érintkezhet nedvességgel. Óvja csepegő és fröccsenő víztől egyaránt.

VIGYÁZAT – sérülésveszély

- A termék a töltés során felmelegszik. Ne takarja le a terméket.
- Ne használja a terméket robbanásveszélyes gázok közelében.
- A terméket ne tegye ki nyílt lángnak, víznek, magas hőmérsékleteknek, közvetlen napfénynek és hasonlóknak. Túlhevülés, robbanás vagy rövidzárlat veszélye áll fenn.
- Ne használja a terméket, ha azon sérülés látható.
- Ne szerelje szét a terméket, kivéve a „Tisztítás” fejezetben leírt módon. Semmilyen változtatást ne hajtson végre a készüléken. A szakszerűtlenül végzett javítások jelentős veszélyforrássá válhatnak a készüléket használó személyre nézve. A terméken szükséges javításokat bízza szakemberre.
- Az akkumulátor szilárdan be van szerelve, nem lehet és nem szabad saját kezűleg kicserélni.

- Ha megsérül az akkumulátor vagy maga a termék, akkor ártalmatlanítsa az előírásoknak megfelelően.

FIGYELEM – könnyebb sérülések és anyagi károk

- Ne nyúljon a forgó szárnyak közé. Hosszú haját is tartsa távol tőlük.
- A terméket ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba. Óvja csepegő és spriccelő víztől, pl. esőtől. A termék nem érintkezhet nedvességgel.
- Óvja a terméket, ütdéstől, rázkódástól vagy egyéb mechanikus behatástól.
- Az akkumulátorokat szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zární tilos.
- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószert.
- A termék 0 °C és +40 °C közötti környezeti hőmérsékleten használható.

Műszaki adatok

Modell:	611 301
Levegőáramlat:	3-fokozatú
Összteljesítmény:	max. 4 W
Akku (az UN 38.3 alapján tesztelve):	lítiumion akku, DC 3,7 V/1800 mAh
Névleges energia:	6,66 Wh
Bemenet:	DC 5 V/2 A
Kimenet:	DC 5 V/2 A
Környezeti hőmérséklet:	0 és +40 °C között
Made exclusively for:	
Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.hu	

Cikkszám: 611 301

Használat

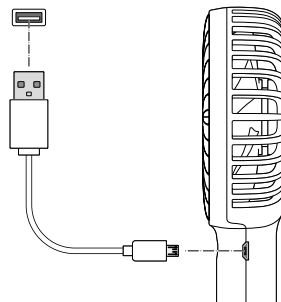


VESZÉLY – életveszély áramütés következtében

- A terméket csak száraz, belső helyiségekben szabad feltölteni.
- Az **áramhálózathoz csatlakoztatott** termék nem érintkezhet nedvességgel. Óvja csepegő és fröccsenő víztől egyaránt.

Akkumulátor feltöltése

Az akkumulátort a sérülések elkerülése érdekében félig feltöltve szállíttjuk. Az első használat előtt tölts fel teljesen az akkumulátort.



- Dugja be a mellékelt töltőkábel mikro-USB dugóját a ventilátor megfelelő aljzatába. Csatlakoztassa a töltőkábelt egy megfelelő USB-s hálózati adapterhez, és azt dugja be a csatlakozó-aljzatba. A beépített töltésszelző kontroll-lámpa pirosan világít.
- Mihelyt az akkumulátor teljesen feltöltődött, a kontroll-lámpa zölden világít. Ekkor húzza ki a hálózati adaptert a csatlakozóaljzataból és a töltőkábelt a ventilátor aljzatából.

Ha a termék nem töltődik, húzza ki egy pillanatra a töltőkábelt, majd próbálkozzon újra.

Töltési idő üres akkumulátor esetén kb. 2 - 3,5 óra.
Üzemidő teljesen feltöltött akkumulátorral: erős légáram kb. 2,5 óra, enyhe légáram kb. 9 óra.



Az akkumulátor maximális kapacitásának megtartása érdekében, 3 havonta tölts fel teljesen az akkumulátort akkor is, ha nem használja a terméket.

Az akkumulátor kapacitása szobahőmérsékleten tart a leghosszabb ideig. Minél alacsonyabb a hőmérséklet, annál rövidebb ideig használható a ventilátor.

Ventilátor be-/kikapcsolása

A ventilátor három légáram fokozattal rendelkezik.

- ▷ Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot a ventilátor bekapcsolásához, a légáram fokozatok közötti váltáshoz, és a ventilátor kikapcsolásához:

- 1 gombnyomás:** - gyenge légáram
- 2 gombnyomás:** - közepes légáram
- 3 gombnyomás:** - erős légáram
- 4 gombnyomás:** - kikapcsolás

Felállítás vagy szállítás

- ▷ A ventilátor felállításához helyezze azt a talpra.
- ▷ Ha a ventilátort magával szeretné vinni, vegye ki a talpból.

Tisztítás

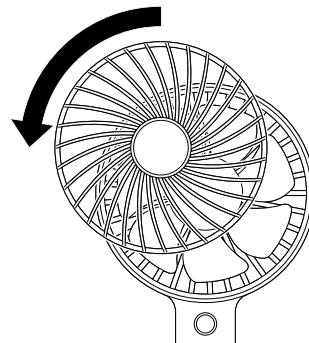


VIGYÁZAT – sérülésveszély

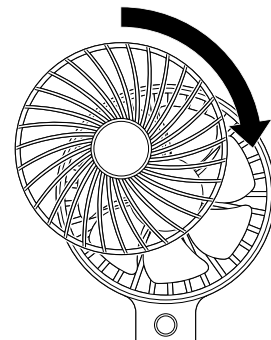
Ne nyúljon a forgó szárnyak közé. Hosszú haját is tartsa távol tőlük.

- ▷ Szükség esetén törölje le a terméket egy vízzel enyhén benedvesített kendővel.

Az alapos tisztításhoz le lehet venni a borítást. A ventilátor eközben legyen kikapcsolva.



- ▷ Forgassa el a borítást az óramutató járásával ellentétes irányba, és vegye le.



- ▷ Helyezze vissza a borítást, és szorosan csavarja rá az óramutató járásával megegyező irányban.

Hulladékkezelés

A termék, a csomagolás és a beépített akkumulátor értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A **csomagolóanyagok** eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.



Ezzel a jellel ellátott **készülékek**, valamint az elhasznált **akkumulátorok/elemek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékkba!

Önt törvény kötelezi arra, hogy a kiselejtezett készülékeket a háztartási hulladéktól elkülönítve ártalmatlanítsa, valamint az elhasznált elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben adja le.

Az elektromos készülékek, elemek és akkumulátorok értékes nyersanyagokat és veszélyes anyagokat is tartalmaznak, amelyek szakszerűtlen tárolás és ártalmatlanítás esetén károsak lehetnek a környezetre és az egészségre.

Figyelem! Ebben a készülékben egy olyan akkumulátor található, amely biztonsági okokból szilárdan be van építve és a burkolat megrongálása nélkül nem lehet eltávolítani. Az akkumulátor szakszerűtlen kiszemelése biztonsági kockázatot jelent. Ezért a készüléket egészben adja le egy gyűjtőhelyen, ahol a készüléket és az akkumulátort szakszerűen ártalmatlanítják.